



Hrvatska glagoljica na portalu Glagoljica.hr

dr. sc. Irena Galić Bešker

dr. sc. Sofija Klarin Zadravec

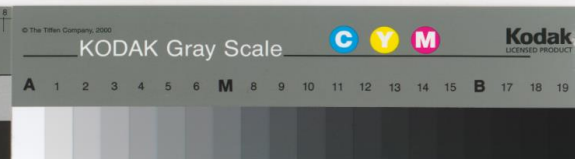
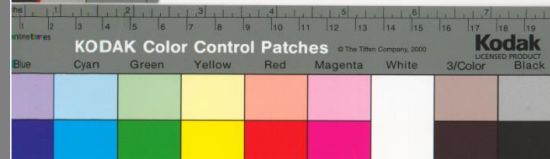
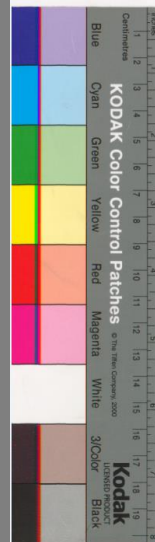
Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu

8. festival hrvatskih digitalizacijskih projekata, Zagreb, 3. - 4. 5. 2018.



Sadržaj izlaganja

- Projekt Hrvatska glagoljica
- Portal Glagoljica.hr





Projekt Hrvatska glagoljica

- pokrenut u suradnji sa znanstvenim ustanovama (Hrvatski institut za jezik i jezikoslovlje; Staroslavenski institut; Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti) i sveučilišnim knjižnicama (Rijeka, Zadar) u zemlji te s Društvom prijatelja glagoljice
- cilj: na jednome mjestu virtualno okupiti što više građe na glagoljici koja je fizički razdvojena i izgraditi portal s vjerodostojnim podacima za znanstvenu i stručnu javnost te za sve koji se na bilo koji način bave glagoljicom



Opseg projekta

- izvorna građa na glagoljici: rukopisi i stare knjige kao konvencionalna knjižnična građa
- stručni i znanstveni radovi o glagoljici i glagoljaštvu
→ objavljeni na portalu uz pismeno dopuštenja autorâ
- prikupljanje podataka o građi na glagoljici iz inozemnih knjižnica
- digitalizirana građa okupljena prema mediju izvorne građe (knjige, rukopisi, e-izvori, glazba, vizualna građa, glagoljski natpisi)



Vremenski i prostorni obuhvat

- razdoblje glagoljskog tiskarstva od 400 godina:
 - glagoljske inkunabule i postinkunabule (Venecija, Senj, Rijeka)
 - protestantska tiskara u Urachu (1561. – 1565.)
 - tiskara Kongregacije za širenje vjere u Rimu (1626. – 1909.)
 - od 1899. tiskara Kurykta na Krku
 - 20. i 21. st.: pretisci i faksimilni pretisci glagoljskih izvornika



Jezik hrvatskih glagoljskih tekstova

- jezik hrvatskih glagoljskih tekstova razvijao se u nekoliko faza:
 - indigena redakcija staroslavenskog jezika (traje do konca 16. st.)
 - protestantska faza u drugoj polovici 16. st.
 - rusificirana redakcija hrvatskog staroslavenskog jezika (17. st. – konac 19. st.)
 - novohrvatska redakcija (od 1893.: Dragutin Antun Parčić)

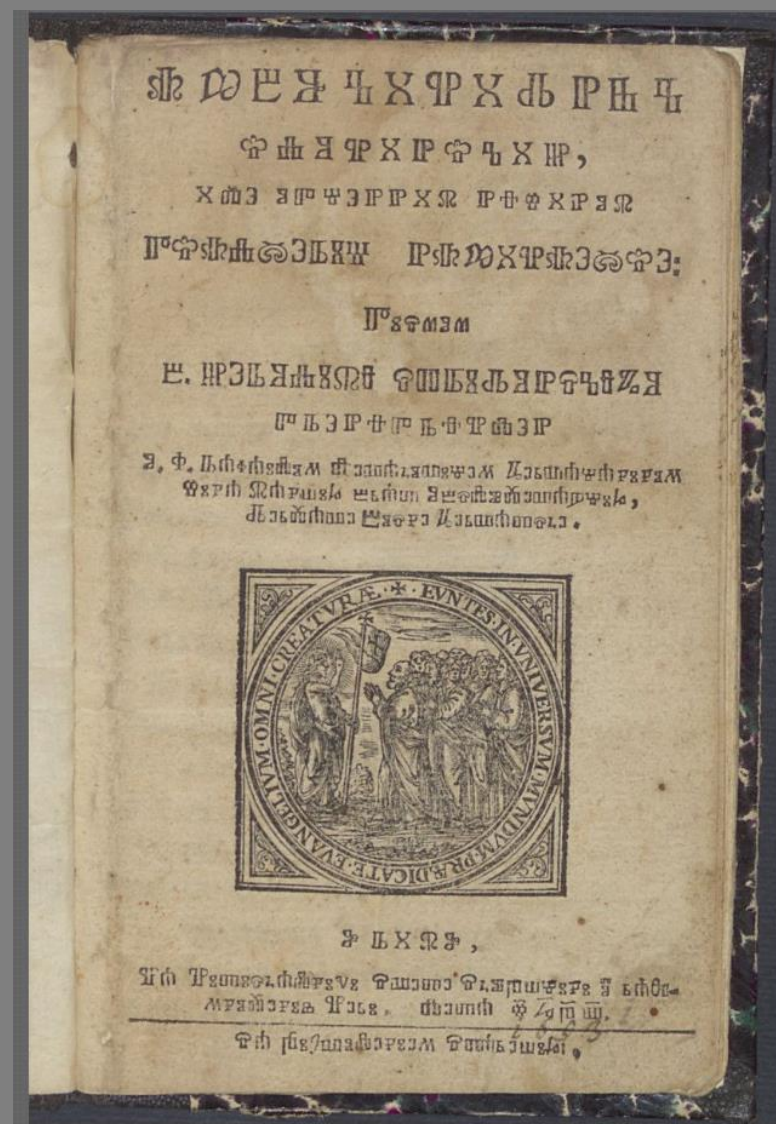


Glajoljica u fondu NSK

- glajoljske inkunabule : Misal iz 1483; Baromićev brevijar
- **senjska tiskara:**
 - Meštija .. ; Korizmenjak
- **riječka tiskara:**
 - Misal hrvatski ; Oficii
- **uraška tiskara:**
 - Katehismus ; Postila ; Novi zavjet u prijevodu ; Edni kratki razumni nauci ; Artikuli

Rimska tiskara (Kongregacija za širenje vjere)

- Bellarmino, R. Naukь karstjanski
- Levakovićev misal
- Polanco, J. Ispravnik
- Levakovićev brevijar
- Paštrićev brevijar
- Paštrićeva početnica
- Paštrićev misal
- Misse za umervšie
- Karamanov bukvar
- Karamanov misal
- Misse za umervšie
- Čini svetyh
- Karaman-Sovićev brevijar
- Parčićeva prigodnica
- Činь i pravilo misi
- Misi za umršbee





Posljednja glagoljska tiskara

- tiskara Kurykta (osnovana 1899. na Krku) – edicija *Analecta sacrae scripturae ex antiquioribus codicibus glagoliticis* u osam dijelova:
- Liber Iob; Liber Ruth; Liber Ecclesiastis; Propheta Ioel; Propheta Oseas; Propheta Habacuc; Sophonias-Haggaeus; Zacharias-Malachias



Portal Glagoljica.hr



I – jedanaesto slovo glagoljičke azbuke, sastavni veznik, upućuje na egipatski ideogram – ruku, simbolizira zajedništvo. Portal Glagoljica.hr je rezultat rada velikog broja suradnika koje je povezao zajednički cilj – okupiti i učiniti dostupnim bogato glagoljsko nasljeđe.

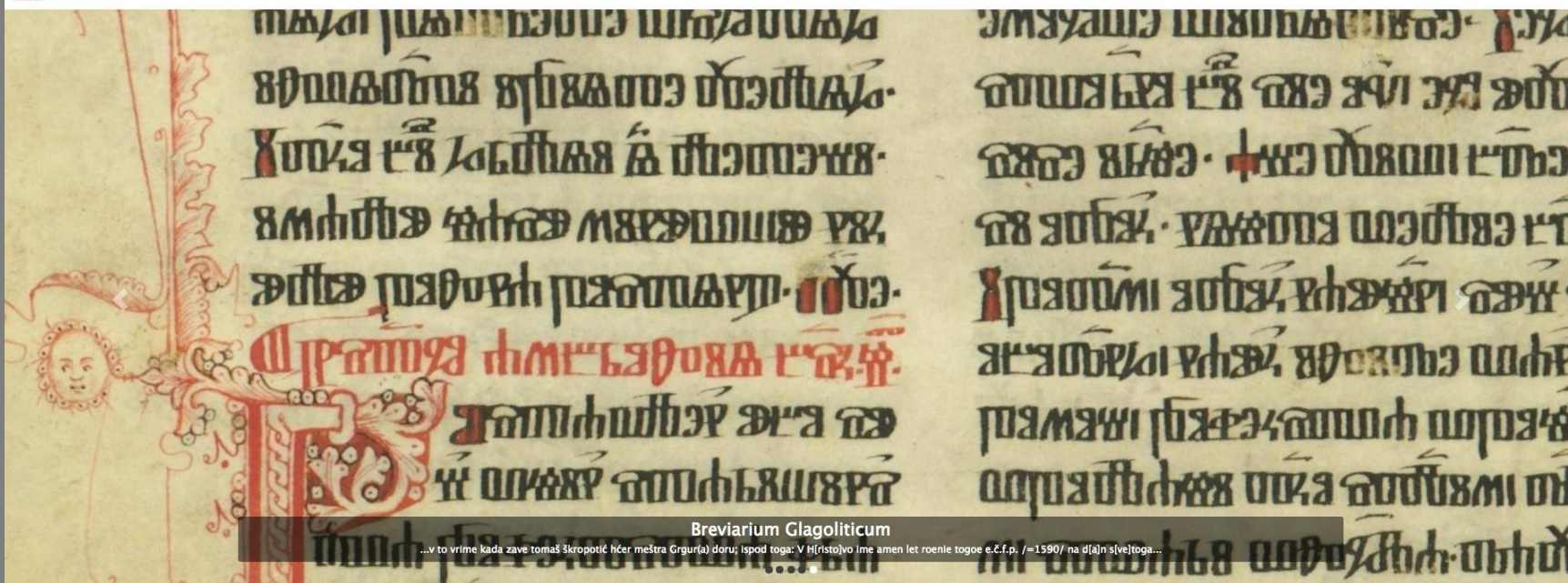
- Suradnički portal uspostavljen u projektu Hrvatska glagoljica
- Struktura, dizajn i izrada portala - NSK i ArhivPro



Portal Glagoljica.hr



ZBIRKE SURADNICI O PROJEKTU O PORTALU KONTAKT 



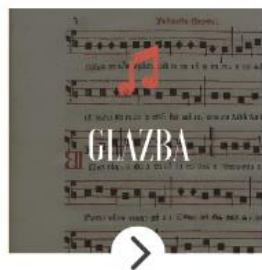
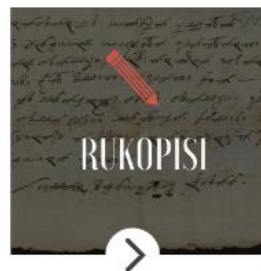
Breviarium Glagoliticum

...v to vrime kada zave tomas škropotić hčer meštra Grgur(a) doru; Ispod toga: V H[risto]vo ime amen let roenie togoe e.c.f.p. /-1590/ na d[a]n[s]ve]toga...





Vrste sadržaja portala



NOVO



Kožičićeva glag...



O ponovnim izd...



Glagoljaštvo u Z...



Zbirke glagoljsk...



Neke grafetičke...



Jedan pogled u ...



Načini pregledavanja

regled

Prikazano 12 o



něk slovinskij iže...



Misal hruacki po rimski obi...



Misal po zakonu rimskoga ...



ovaē : oty nedēle...



Časť letnae : oty nedele Tr...



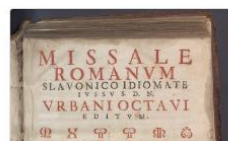
Bukvarʹ slavenskij pismeny...



Časoslovʹ rimskij s



Breviarium Romanu



Pregled

Prikazano 10

1 2 3 4



Azbukividnēk slovinskij iže opčennim načinom Psalter nazivaetse pismom b. Jerolima Stridonskago prenapra f. Rafailom Levakovićem Hervačaninom.

Impresum U Rimu : Va vitiskalnici svete Skupščini ot razmnoženja veri, 1650.
Materijalni opis [16] listova ; 16°.
Suradnik Levaković, Rafael (1590.-1650.)
Suradnik Congregatio de propaganda fide (Roma)
Zbirka Zbirka rukopisa i starih knjiga NSK • Hrvatska glagoljica



Misal hruacki po rimski običai i činʹ sa vsimi eže v die misalehʹ sut ... od slova do slova kužanʹ popravlenʹ i prepisanʹ častnim ... Šimunom Kožičićem Zadranino biskupom modruškim.

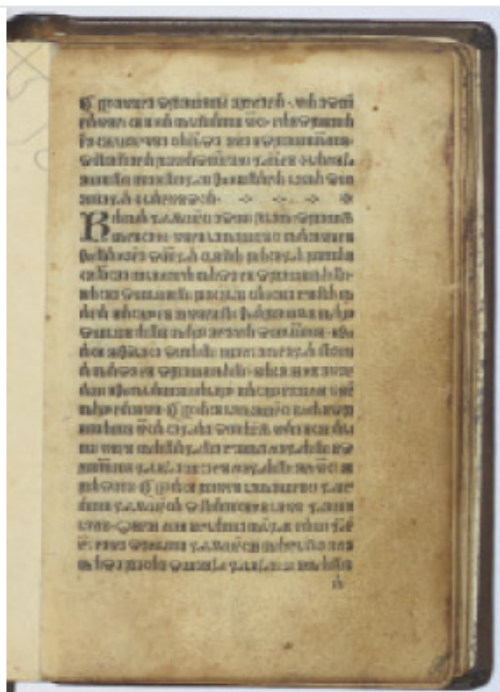
Impresum Štampañ v Rici : traćeniemʹ ego mlsti. Dominikomʹ i Bartolomej Zadranskim, danʹ i.dz. miseca aprila leto ... č.f.j.a. [28. 4. 1531].
Materijalni opis [11], s.k.dz. [248] listova : ilustr. ; 8° (21 cm).
Suradnik Zanetti, Bartolomeo • Dominik • Kožičić Benja, Šimun (1460.-1531)
Zbirka Zbirka rukopisa i starih knjiga NSK • Hrvatska glagoljica



Časť letnae : oty nedele Troice daže do nedele pervie Prišestvie = Pars aestiva : a dominica Trinitatis usque dominicam primam Adventus.

Impresum Romae : Typis et impensis sac. Congregationis de propaganda fide
Materijalni opis 1160, CCLVI, b. [2] str.

Spovid općena / [stumačiju s knigъ latinskihъ počtuvani g[ospod]d[i]nъ Ėkovъ Blažolovič].



Q Preglednik

Q Preglednik s transkripcijom

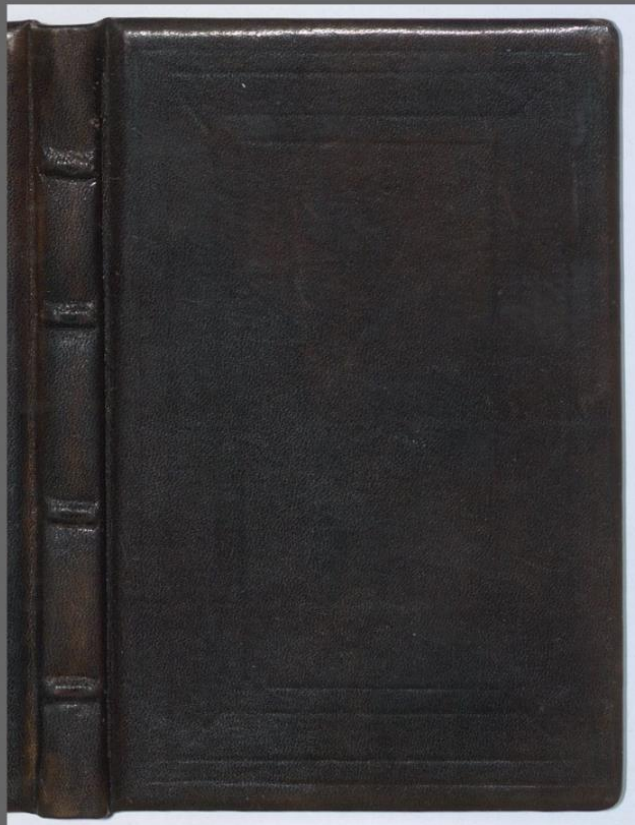
<i>Impresum</i>	[Senj] : [Ja porъ Blažъ Bar[o]m[o]vъ sinъ z Vrbnika štampaњ ovu sprovидъ], naletъ g[ospod]nih čupe avrila id danъ [25. 4. 1496.].
<i>Materijalni opis</i>	[71], [5] str. ; 16°.
<i>Autor</i>	<u>Carcano, Michele</u> • <u>Baromić, Blaž</u> (poslije 1440.–poslije 1505.) • <u>Blažiolović, Jakov</u>
<i>Opis</i>	Izvornik u vlasništvu Samostana sv. Franje Ksaverskoga u Zagrebu, digitaliziran je suradnjom Samostana i Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu u sklopu projekta Hrvatska glagoljica.
<i>Jezik</i>	<u>latinski</u>
<i>Mjesto izdavanja</i>	<u>Senj</u>
<i>Mjesto tiskanja</i>	<u>Senj</u>
<i>Tiskar</i>	<u>Senjska tiskara</u>
<i>Pismo</i>	<u>glagoljica</u>
<i>Format</i>	<u>image/jpeg</u>
<i>Vrsta</i>	<u>stara knjiga</u> • <u>knjige</u>
<i>Projekt</i>	<u>Hrvatska glagoljica : digitalizacija građe i uspostava digitalne zbirke</u>
<i>Zbirka</i>	<u>Hrvatska glagoljica</u> • <u>Zbirka Samostana sv. Franje Ksaverskog u Zagrebu</u> • <u>Incunabula Croatica</u>
<i>Dostavio</i>	<u>Samostan sv. Franje Ksaverskog (Zagreb)</u>
<i>Prava</i>	<u>Slobodan pristup. Sva prava pridržana.</u>
<i>Identifikatori</i>	000980851
<i>NSK</i>	



Preglednik

općena / [stumačiju s kniǵь latinskiǵь počtuvani g[ospo]d[i]nъ Ėkovъ Blažolovič].

1 : Slika 1 |< < > >| Stranice In



Naslov

Spovid općena / [stumačiju s kniǵь latinskiǵь počtuvani g[ospo]d[i]nъ Ėkovъ Blažolovič].

Metapodaci

Impresum

[Senj] : [Ja porъ Blažь Bar[o]m[o]vъ sinъ z Vrbnika štampanъ o spovidъ], naletъ g[ospo]d[ni]h čupe avrila id danъ [25. 4. 1496]

Materijalni opis

[71], [5] str. ; 16°.

Autor

Carcano, Michele Baromić, Blaž (poslije 1440.–poslije 1505.)
Blažiolović, Jakov

Opis

Izvornik u vlasništvu Samostana sv. Franje Ksaverskoga u Zagrebu. Digitaliziran je suradnjom Samostana i Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu u sklopu projekta Hrvatska glagoljica.

Jezik

latinski

Mjesto izdavanja

Senj

Mjesto tiskanja

Senj

Tiskar

Senjska tiskara

Pismo

glagoljica

Format

image/jpeg

Vrsta

stara knjiga knjige

Projekt

Hrvatska glagoljica : digitalizacija građe i uspostava digitalne

Zbirka

Hrvatska glagoljica Zbirka Samostana sv. Franje Ksaverskog u Zagrebu Incunabula Croatica

Dostavio

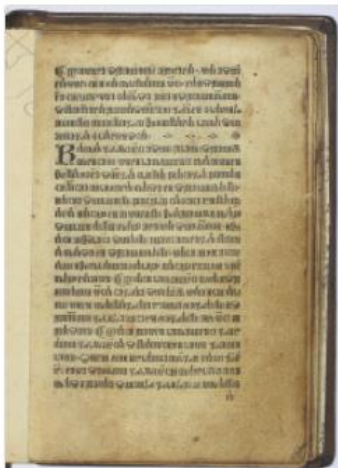
Samostan sv. Franje Ksaverskog (Zagreb)



Prikaz djela u kontekstu

Popis Pregled

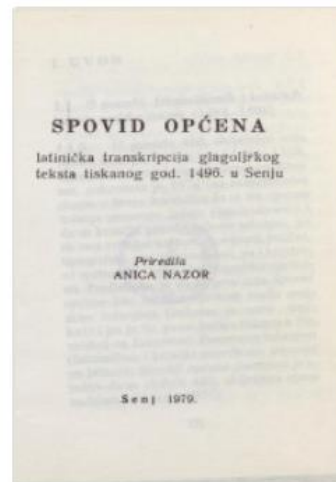
Prikazano 4 od 4 zapisa



Spovid općena / [stumačiju s ...



Spovid općena / oslikala i liko...



Spovid općena : latinička trans...



Senjska Spovid općena kao izv...

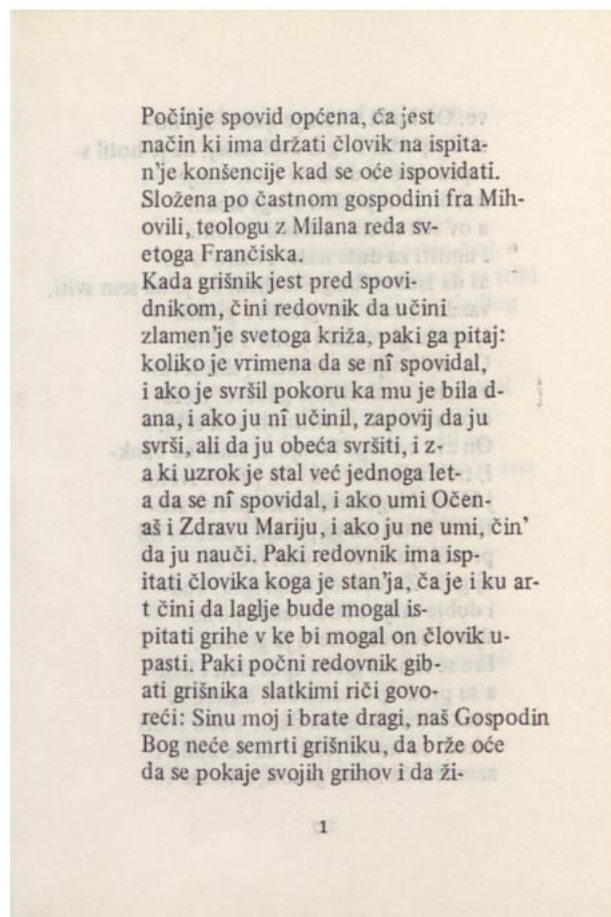
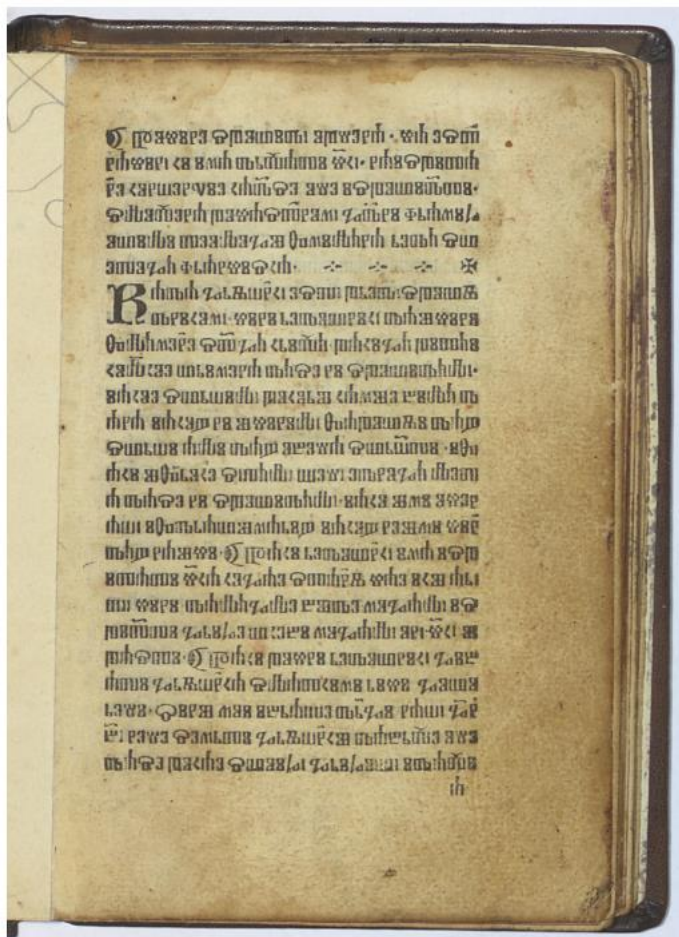


Usporedni prikaz izvornika i ...

Spovid općena / [stumačiju s knigъ latinskihъ počtuvani g[ospo]d[i]nъ Ėkovъ Blažolovič].



5/86





Vizualizacija podataka (1)

Vremenska lenta



1001

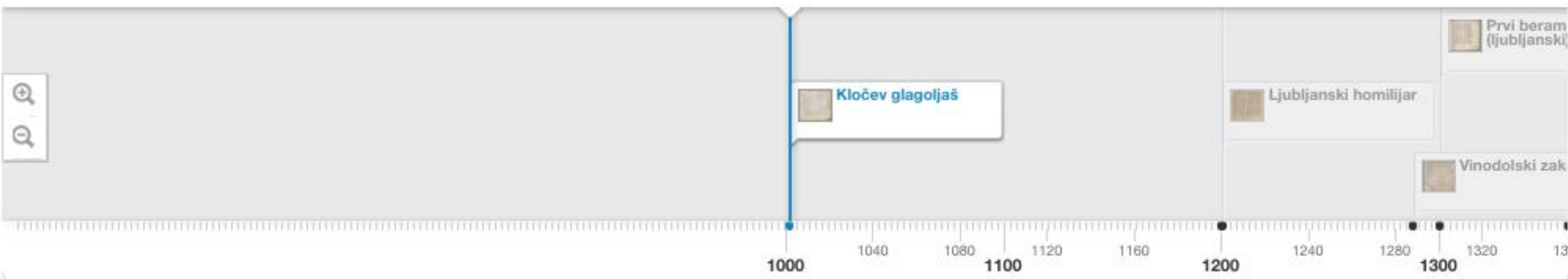
Kločev glagoljaš

[Pročitaj više u detaljima zapisa](#)



1200

Ljubljanski
homilijar

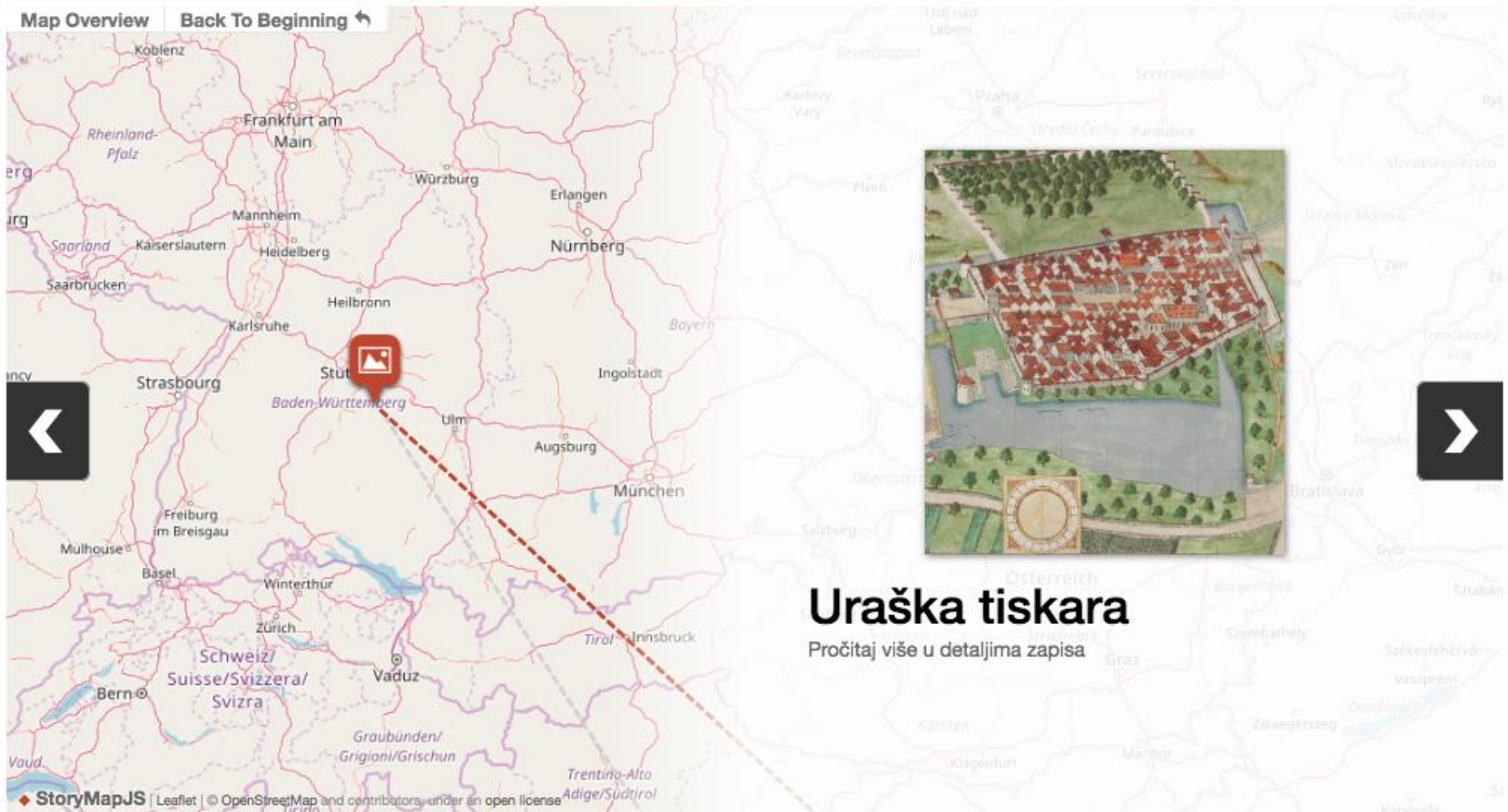




Vizualizacija podataka (2)

Tiskare

Map Overview | [Back To Beginning](#) ↶



Stuttgart

Uraška tiskara

Pročitaj više u detaljima zapisa

StoryMapJS | Leaflet | © OpenStreetMap and contributors, under an open license



Daljnji razvoj

- budućnost projekta: suradnja NSK s knjižnicama JI Europe
 - središnji portal o glagoljici kao mjesto okupljanja podataka o glagoljskim fondovima izvan Hrvatske
 - bibliografski opis (opće) + podatci o primjercima (pojedinačno i specifično)
- proširenje suradnje – dodavanje radova istaknutih istraživača i znanstvenika o glagoljici
- uvrštavanje novih sadržaja na portal (glazba)



info@glagoljica.hr

